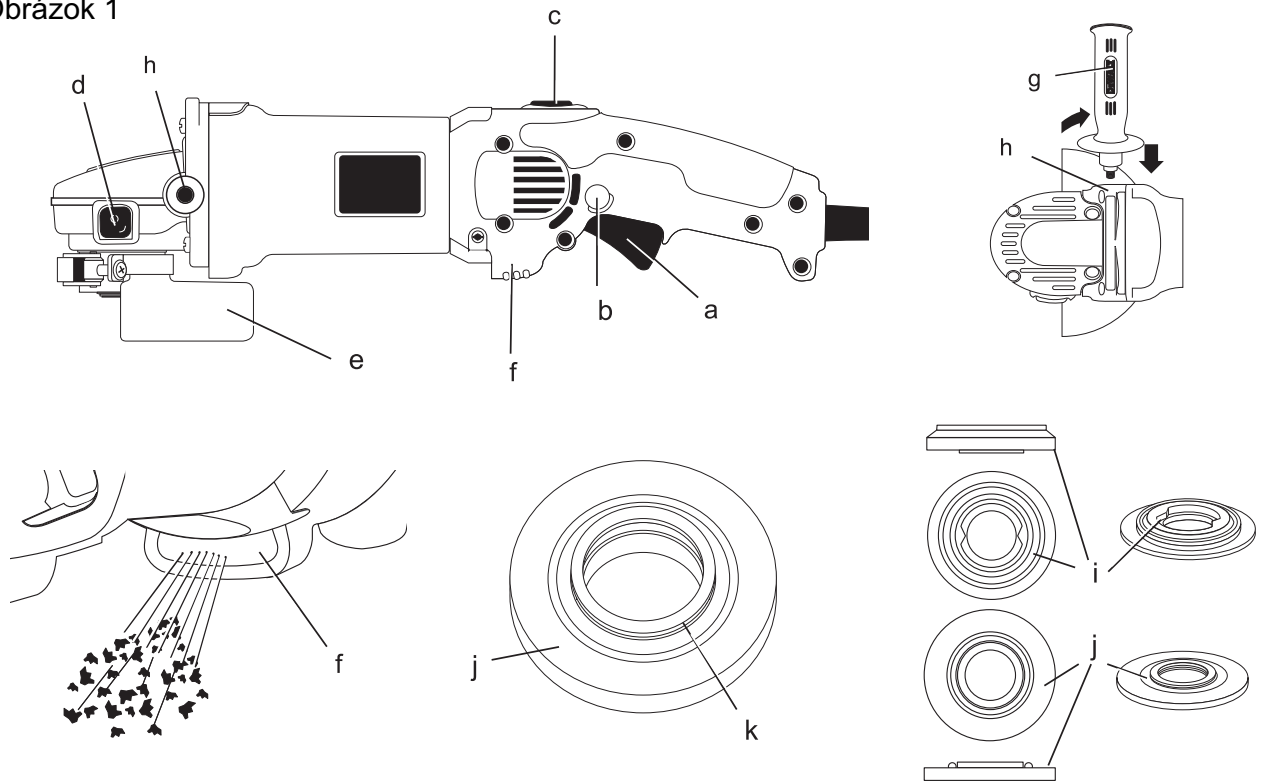


---

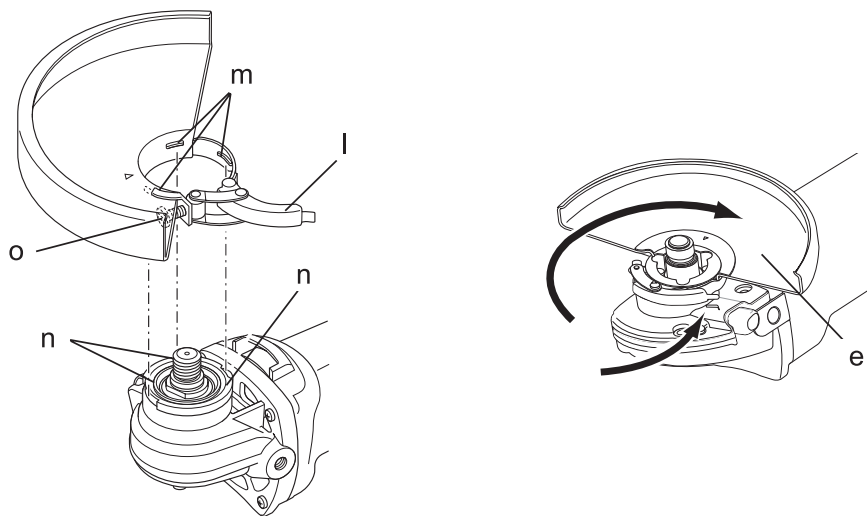
**DEWALT**®

---

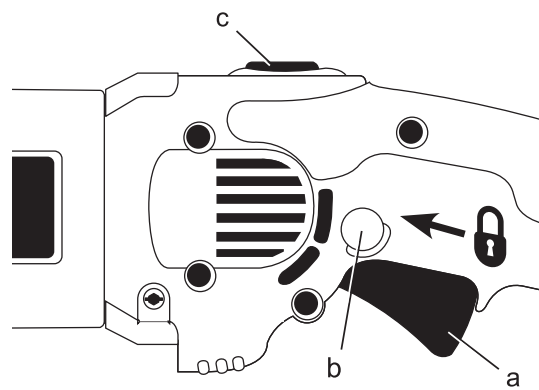
Obrázok 1



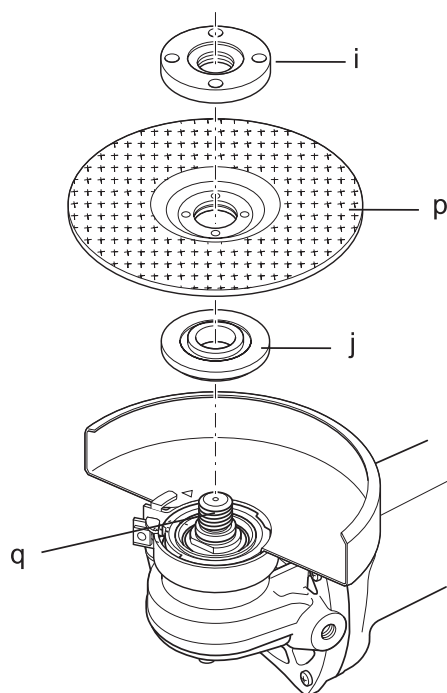
Obrázok 2



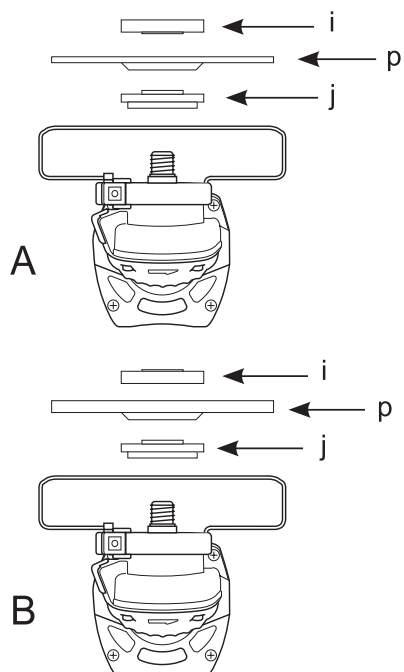
Obrázok 3



Obrázok 4



Obrázok 5



## Blažujeme Vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

D28065		
Napätie	V	230
Výkon	W	1250
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	9000
Priemer kotúča	mm	125
Závit hriadeľa		M14
Hmotnosť	kg	2,1*

\* hmotnosť vrátane bočnej rukoväte a ochranného bezpečnostného krytu

## Poistky

náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

## Popis: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedený popis popisuje stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **spôsobí smrť alebo vážne zranenie.**



**VAROVANIE:** Označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.**



**UPOZORNENIE:** Označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť mierne alebo menej závažné zranenie.**

**UPOZORNENIE:** Bez bezpečnostného výstražného symbolu označuje možné hroziace nebezpečenstvo ktoré, v prípade nedodržania, **môže spôsobiť škody na majetku.**



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

## Prehlásenie o zhode



### D28065

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že toto elektrické náradie spĺňa nasledujúce bezpečnostné normy a nariadenia: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60745-1, EN 50144-2-3, prEN 60745-2-3x, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

		D28065 LX	D28065 QS/GB
$L_{pA}$ (akustický tlak)	dB(A)	90	90
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	101	101
Vibrácie RMS prenášané na obsluhu (merané v troch osiach)			
	m/s <sup>2</sup>	4,0	5,0
Nepresnosť akustického tlaku ( $K_{pA}$ )			
	dB(A)	3	3
Nepresnosť akustického výkonu ( $K_{WA}$ )			
	dB(A)	3	3

Technický a vývojový riaditeľ  
Horst Grossmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11D-65510,  
Idstein, Nemecko  
03/2007

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez kábla).

### USCHOVAJTE TIETO POKYNY

- 1) **BEZPEČNOSŤ V PRACOVNOM PRIESTORE**
    - a) **Pracovný priestor udržujte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
    - b) **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, čo môže viesť k zapáleniu prachu alebo výparov.
    - c) **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
  - 2) **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**
    - a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri práci s uzemneným elektrickým náradím nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
    - b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
    - c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
    - d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, na jeho posúvanie a pri odpájaní náradia od elektrickej siete za neho neťahajte. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, masnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
  - e) **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3) **BEZPEČNOSŤ OSÔB**
    - a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím premýšľajte. S náradím nepracujte pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvíľková nepozornosť pri práci s náradím môže privodiť vážne zranenie.
    - b) **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekízavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.**
    - c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením k zdroju napätia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo jeho pripájanie, pokiaľ je hlavný vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k poraneniu osôb.
    - d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúč zanechaný v rotujúcich častiach náradia môže spôsobiť poranenie osôb.
    - e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
    - f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
    - g) **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Používanie tohto zariadenia znižuje riziká spojené s prácou v prašnom prostredí.

#### 4) PREVÁDZKA A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nepreťažujte. Používajte správne elektrické náradie, ktoré zodpovedá vykonávanej práci.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
- b) **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva alebo iných pripojených súčastí, pred prevádzaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s jeho obsluhovaním alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zanášajú a lepšie sa ovládajú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom odporučeným pre daný typ náradia s ohľadom na pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Použitie náradia iným spôsobom a na iné než odporúčané účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

#### 5) ÚDRŽBA

- a) **Zverte opravu vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

#### Doplnkové bezpečnostné pokyny

- a) **Toto elektrické náradie je určené na brúsenie, brúsenie s oceľovou kefou, leštenie alebo skracovanie. Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny, preštudujte si obrazovú dokumentáciu a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.
- b) **Nepoužívajte kotúče, ktoré nie sú vyslovene určené alebo odporúčané výrobcom tohto náradia.** To, že sa dajú kotúče upevniť na Vaše náradie ešte neznamená, že bude prevádzka bezpečná.
- c) **Otáčky daných kotúčov musia byť rovnaké alebo vyššie než sú maximálne otáčky vyznačené na elektrickom náradí.** Kotúče, ktoré sa otáčajú vyššou rýchlosťou než sú uvedené otáčky, môžu popraskať a potom sa roztrhnúť.
- d) **Vonkajší priemer a hrúbka použitého príslušenstva nesmie presiahnuť hodnoty vášho elektrického náradia.** Pri použití kotúčov nesprávnych rozmerov nie je možné zaistiť adekvátnu bezpečnostnú ochranu ani riadne vedenie nástroja.
- e) **Veľkosť upínacích otvorov kotúčov, prírub, podporných kotúčov a ďalšieho príslušenstva musí zodpovedať veľkosti hriadeľa elektrického náradia tak, aby ich bolo možné riadne upevniť.** Kotúče s upínacími otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnym dielom elektrického náradia, sa nebudú točiť stabilne, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- f) **Poškodené kotúče nepoužívajte. Poškodené kotúče nepoužívajte.** Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako je napríklad brúsny kotúč, či nie je ulomený a popraskaný, podporný kotúč, či nie je popraskaný, či nemá trhliny alebo či nie je nadmerne opotrebený, drôtenú kefu, či v nej nechýbajú drôty alebo či nie sú polámané. **Pokiaľ dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte je, či nedošlo k poškodeniu, prípadne ho vymeňte za príslušenstvo, ktoré nie je poškodené. Po tom, čo prevediete kontrolu a montáž príslušenstva**

**skontrolujte, či sa Vy ani okolité osoby nenachádzate v rovine rotácie kotúča a jednu minútu ponechajte bežať náradie v maximálnych otáčkách naprázdno.** V tejto testovacej dobe sa poškodené kotúče obvykle roztrhnú na kúsky.

- g) Používajte prostriedky na ochranu osôb. V závislosti od spôsobu použitia si nasadte ochrannú masku, ochranné alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a protipracovnú zásteru schopnú zachytiť drobné brúsne častice alebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí byť schopná odolať odletujúcim úlomkom, ktoré sa tvoria pri rôznych úkonoch. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať prachové častičky vytvárané pri vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- h) Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska. Ktorákoľvek osoba vstupujúca na pracovisko musí mať nasadené prostriedky na ochranu osôb.** Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietavať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- i) Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prírodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväte.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- j) Prírodný kábel vedte mimo oblast' rotujúceho kotúča.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka môže byť zachytená a vtiahnutá do rotujúceho príslušenstva.
- k) Nikdy nekladte elektrické náradie na zem skôr, než sa kotúč celkom zastaví.** Rotujúci kotúč vám môže po zachytení vytrhnúť náradie z ruky.
- l) Pri prenášaní elektrické náradie nezapínajte.** Náhodné zachytenie rotujúceho kotúča by mohlo spôsobiť poškodenie vášho odevu a zachytenie kotúča Vaším telom.
- m) Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora

odvádza prachové nečistoty z vnútorného priestoru von a nadmerné hromadenie kovových častíček môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- n) Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto horľavín.
- o) Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce chladenie kvapalinou.** Použitie vody či inej kvapaliny na chladenie môže spôsobiť úraz alebo i usmrtenie elektrickým prúdom.

## **Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania**

- a) Používajte iba odporúčené typy kotúčov pre Vaše náradie a ochranný bezpečnostný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre toto náradie, nemôžu byť adekvátne chránené a sú tak nebezpečné.
- b) K náradiu musí byť upevnený bezpečnostný ochranný kryt a musí byť nastavený tak, aby poskytoval maximálnu mieru bezpečnosti a aby k obsluhujúcemu smerovala čo najmenšia nechránená časť kotúča.** Bezpečnostný ochranný kryt pomáha chrániť obsluhujúceho pred odlietavajúcimi úlomkami kotúča a neúmyselným kontaktom s rotujúcim kotúčom.
- c) Kotúče musia byť použité len na ten účel, na ktorý sú určené. Napríklad: nebrúste bočnou plochou skracovacieho rezného kotúča.** Skracovacie rezné kotúče sú určené na obvodové rozbrusovanie, bočný tlak na tieto kotúče môže spôsobiť ich roztrhnutie.
- d) Vždy používajte príruby správnej veľkosti a tvaru, podľa použitého kotúča.** Správny typ príruby pri unášaní kotúča znižuje možnosť jeho prasknutia. Príruby určené na skracovacie rezné kotúče sa môžu od prírub pre brúsne kotúče odlišovať.
- e) Nepoužívajte opotrebené kotúče získané z výkonnejších brúsok.** Kotúče určené pre výkonnejšie náradie nie sú vhodné pre vyššie rýchlosti menších brúsok a môžu prasknúť.

## Príčiny spätného rázu a ochrana obsluhujúceho pred jeho pôsobením

- Spätný ráz je okamžitou reakciou na zovretie, odrazenie alebo vychýlenie kotúča, oceľovej kefy alebo segmentovaného brúsneho kotúča, ktorý spôsobuje nekontrolovateľný odskok náradia z obrobku smerom k obsluhujúcemu.
- Pri tesnom zovretí alebo zaseknutí do obrobku sa kotúč prestane otáčať a reakciou motora je náradie vrhnuté prudko späť smerom k obsluhujúcemu alebo iným smerom.
- Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, keď budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.
- **Udržujte oboma rukami pevný úchop náradia a zaujmite taký postoj, aby ste prípadný spätný ráz udržali.** Sila spätného rázu môže byť regulovaná obsluhou píly, ak sú vykonané vhodné opatrenia.
- **Ak dôjde k zaseknutiu rezného nástroja alebo k prerušeniu rezu z akéhokoľvek dôvodu, uvoľnite hlavný vypínač a držte náradie bez pohybu v materiáli, pokým nedôjde k úplnému zastaveniu rezného nástroja. Ak je rezný nástroj v pohybe, nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju stiahnuť späť, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a prevádzajte také úkony, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rezného nástroja.
- **Pri opätovnom zapnutí náradia, ktoré bolo zaseknuté v obrobku, sa uistite, či je kotúč uvoľnený a obrobku sa už nedotýka.** Pokiaľ je kotúč zaseknutý v obrobku, po opätovnom zapnutí náradie môže vyskočiť alebo spraviť spätný ráz.
- **Veľké panely si vždy riadne podprite, aby bolo minimalizované riziko zovretia kotúča a riziko spätného rázu.** Veľké panely majú pôsobením vlastnej hmotnosti tendenciu sa prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti hrany panelu.

## ŠTÍTKY NA NÁRADÍ

Okrem piktogramov uvedených v príručke môžu štítky na nabíjačke a akumulátore obsahovať nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



Používajte ochranné okuliare.



Používajte ochranu sluchu.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Uhlovú brúsku
  - 1 Ochranný kryt
  - 1 Antivibračnú bočnú rukoväť
  - 1 Sadu príruby
  - 1 Kľúč
  - 1 Návod na použitie
  - 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
  - Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. 1)



**VAROVANIE:** Nerobte žiadne úpravy na náradí ani na jeho častiach. Inak by mohlo dôjsť k úrazom osôb a materiálom škodám.

## Použitie výrobku

Vaša uhlová brúska D28065 je určená na profesionálne brúsenie v rôznom pracovnom prostredí (napr. na stavenisku). **NEPOUŽÍVAJTE** ju vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov. Tieto uhlové brúske sú profesionálnym elektrickým náradím. **ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Neskúsení pracovníci môžu toto náradie obsluhovať len pod dozorom.

- a. Vypínač
- b. Zaisťovacie tlačidlo
- c. Odísťovacie tlačidlo
- d. Aretačné tlačidlo
- e. Ochranný kryt
- f. Systém odvádzania prachu™
- g. Bočná rukoväť
- h. Pripevnenie bočnej rukoväte



- l Príchytná matica so závitom
- j. Príruba

## Elektrická bezpečnosť



Vaše náradie značky DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 50144; preto nie je nutné použitie zemniaceho vodiča.



**VAROVANIE:** 15 V prístroje musia byť napájané bezpečnými izolovanými transformátormi s uzemneným oddelením primárneho a sekundárneho vinutia.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. V prípade použitia zvinovacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla. Všimnite si tiež nižšie uvedenú tabuľku.

## Montáž a nastavenie



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho úrazu pred prevádzaním akéhokoľvek nastavovania alebo pred nasadzovaním / snímaním príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a odpojte akumulátor. Pred pripojením akumulátora stlačte a uvoľnite vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.

## Pripevnenie bočnej rukoväte

Bočnú rukoväť (g) pevne naskrutkujte do jedného z otvorov (h) po oboch stranách krytu prevodovky.

## Montáž bezpečnostného ochranného krytu

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BEZPEČNOSTNÉHO OCHRANNÉHO KRYTU (OBR. 2)



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho úrazu pred prevádzaním akéhokoľvek nastavovania alebo pred nasadzovaním / snímaním príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a odpojte akumulátor. Pred pripojením akumulátora stlačte a uvoľnite vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



**UPOZORNENIE:** Táto brúska sa musí používať s ochrannými krytmi.

1. Uhlovú brúsku položte na stôl, hriadeľom nahor.
2. Povoľte upínaciu svorku (l) a nasuňte podľa obrázku ochranný kryt (e).
3. Zarovnajete výstupky (m) s výrezmi (n).
4. Ochranný kryt pritlačte dole a otočte ho do požadovanej polohy.
5. Pokiaľ je potrebné, zosilnite upnutie pritiahnutím skrutky (o).
6. Upínaciu svorku (l) pritiahnite.
7. Ochranný kryt vyberte povolením upínacej svorky.



**UPOZORNENIE:** Pokiaľ sa nedá bezpečnostný ochranný kryt skrutkou pevne pritiahnuť, náradie nepoužívajte. Na zníženie rizika úrazu náradie nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku, alebo ochranný kryt vymeňte.

**UPOZORNENIE:** Na zníženie rizika poškodenia náradia, neuťahujte skrutku, pokiaľ je páčka uzáveru otvorená. Mohlo by dôjsť k nezistiteľnému poškodeniu ochranného bezpečnostného krytu.

## Prevádzka



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho úrazu pred prevádzaním akéhokoľvek nastavovania alebo pred nasadzovaním / snímaním príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a odpojte akumulátor. Pred pripojením akumulátora stlačte a uvoľnite vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.

## Vypínač (Obr. 3)



**UPOZORNENIE:** Pri zapnutí a počas chodu držte bočnú rukoväť a telo náradia pevne, aby bola zaistená plná kontrola náradia, a pevné uchopenie uvoľnite iba vtedy, až sa kotúč alebo iné príslušenstvo celkom zastaví. Pred tým, než náradie odložíte sa uistite, či sa kotúč celkom zastavil.

**POZNÁMKA:** Aby ste predišli neočakávanému pohybu náradia, nezapínajte ho ani ho nevypínajte, pokiaľ je v záťaži. Pred kontaktom kotúča s povrchom obrobku ponechajte náradie

dosiahnuť plné otáčky. Nevypínajte náradie pokiaľ je v kontakte s obrobkom. Pred odložením náradia počkajte, až sa kotúč celkom zastaví.

1. Náradie zapnete stlačením vypínača (a) so súčasným stlačením odisťovacieho tlačidla (c).
2. Náradie vypnete uvoľnením stlačenia vypínača.

### ZAISŤOVACIE TLAČIDLO

Zaisťovacie tlačidlo (b) poskytuje zvýšenú mieru pohodlia pri dlhšom používaní. Náradie zaistíte stlačením vypínača (a) so súčasným stlačením zaisťovacieho tlačidla (b). Po uvoľnení vypínača bude náradie opäť pokračovať v chode. Náradie odistíte stlačením a uvoľnením vypínača. Tým sa chod náradia zastaví.



**UPOZORNENIE:** Pri zapnutí a počas chodu držte bočnú rukoväť a telo náradia pevne, aby bola zaistená plná kontrola náradia, a pevné uchopenie uvoľníte iba vtedy, až sa kotúč alebo iné príslušenstvo celkom zastaví. Pred tým, než náradie odložíte sa uistite, či sa kotúč celkom zastavil.



**UPOZORNENIE:** Pred kontaktom kotúča s povrchom obrobku ponechajte náradie dosiahnuť plné otáčky. Nevypínajte náradie pokiaľ je v kontakte s obrobkom.

### ARETAČNÉ TLAČIDLO

Tlačidlo zámku hriadeľa (d) je určené na zaistenie hriadeľa pred otáčaním pri nasadzovaní a snímaní kotúčov. Aretačné tlačidlo používajte len pokiaľ je náradie vypnuté, akumulátor vybratý a kotúč celkom zastavený.



**UPOZORNENIE:** Na zníženie rizika poškodenia náradia nezaistujte hriadeľ počas chodu náradia. Následkom by bolo poškodenie náradia a mohlo by dôjsť k odtrhnutiu kotúča s možným následkom úrazu.

Zámku hriadeľa použijete nasledovne. Stlačíte tlačidlo tak, ako je znázornené na obrázku a hriadeľom budete otáčať pokým poistka hriadeľa nezaskočí.

### Nasadenie a vybratie brúsneho alebo rezného kotúča (obr. 4, 5)

1. Náradie položte na stôl tak, aby ochranný kryt smeroval nahor.

2. Prírubu (4) nasadíte správne na hriadeľ (q) (obr. 4).
3. Na prírubu (j) nasadíte kotúč (p). Pokiaľ nasadzujete kotúč so zosilnenou stredovou vrstvou, uistite sa, či je zosilnený stred na strane príruby (j).
4. Príchytnú maticu so závitom (i) naskrutkujte na hriadeľ (q) (obr. 5):
  - a. Pri upínaní brúsneho kotúča musí prstenec na príchytnéj matici so závitom (i) smerovať smerom ku kotúču (obr. 5A);
  - b. Pri upínaní rezného kotúča musí prstenec na príchytnéj matici so závitom (i) smerovať smerom od kotúča (obr. 5B);
5. Stlačte aretačné tlačidlo (d) a otočte hriadeľom (q), až pokým nezapadne na svoje miesto.
6. Príchytnú maticu so závitom (i) utiahnite dodaným dvojkolíkovým kľúčom.
7. Uvoľnite aretačné tlačidlo.
8. Kotúč vyberiete tak, že dvojkolíkovým kľúčom povolíte príchytnú maticu so závitom (i).

### PRÁCA S KOVOM

- Pri práci s kovem zaistíte, aby bol zapojený prúdový chránič (RCD), aby bolo zabránené zbytkovému riziku spôsobeným kovovými pilinami.
- Pokiaľ RCD vypína napájanie, odneste zariadenie autorizovanému servisnému zástupcovi DEWALT.



**VAROVANIE:** Pri práci s kovem sa za extrémnych podmienok môže v obale stroja hromadiť vodivý prach. To môže mať za následok zníženie izolácie zariadenia a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Usadzovanie kovových častíc vo vnútri zariadenia zabránite pravidelným denným čistením ventilačných otvorov. Vid' kapitolu **Údržba**.

### POUŽITIE PRUŽNÝCH KOTÚČOV



**VAROVANIE:** Vrstvenie kovového prachu. Časté používanie lamelových kotúčov pri obrábaní kovu prináša zvýšené riziko možného úrazu elektrickým prúdom. Riziko znížite použitím prúdového chrániča v elektrickom okruhu a každodenným

čistením ventilačných otvorov prúdom stlačeného vzduchu podľa pokynov na údržbu uvedených ďalej.

## Údržba

Elektrické náradie DEWALT je vyvinuté tak, aby jeho životnosť bola čo najdlhšia a aby vyžadovalo len minimálnu údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémovú prevádzku.

## Brúsne kotúče na konci životnosti

Ak sa motor automaticky zastaví, to znamená, že sú karbónové brúsne kotúče na konci životnosti a náradie potrebuje servis. Karbónové kotúče nemôže opraviť užívateľ. Zaneste náradie do autorizovaného servisného strediska DEWALT.



### Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



### Čistenie



**VAROVANIE:** Z hlavnej časti krytu vyfúknite suchým prúdom vzduchu prach a zanesené nečistoty zakaždým, keď je usadený prach vidieť vo vetracích otvoroch a v ich okolí. Pri tejto procedúre používajte schválenú ochranu zraku ANSI Z87.1 (CAN/ CSA Z94.3).



**UPOZORNENIE:** Pri čistení plastových častí používajte iba jemné mydlo a vlhkú handričku. Mnoho domácich čistiacich prostriedkov obsahuje chemikálie, ktoré môžu poškodiť plastové časti náradia. Taktiež nepoužívajte benzín, terpentýn, riedidlá na lak a nátery, chemické činidlá alebo podobné výrobky, ktoré by mohli plastové diely vážne poškodiť. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do vnútornej časti náradia. Žiadne časti náradia neponárajte do kvapaliny.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Použitie iného než originálneho príslušenstva ponúkaného spoločnosťou DEWALT, ktoré nebolo s týmto výrobkom testované, môže privodiť nebezpečné situácie. Na zníženie rizika úrazu by sa malo s týmto výrobkom používať iba odporučené príslušenstvo DEWALT.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

### Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Pri práci s kovom zaistíte, aby bol zapojený prúdový chránič (RCD), aby bolo zabránené zbytkovému riziku spôsobenému kovovými pilinami.
- Pokiaľ RCD vypína napájanie, odneste zariadenie autorizovanému servisnému zástupcovi Black & Decker.

### Doplnková údržba



Pri práci s kovom sa za extrémnych podmienok môže v obale stroja hromadiť vodivý prach. To môže mať za následok zníženie izolácie zariadenia a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Usadzovaniu kovových častíc vo vnútri zariadenia zabránite pravidelným denným čistením ventilačných otvorov.

- Odpojte elektrický prívod zariadenia.
- Vetracie štrbiny prefúknite suchým stlačeným vzduchom.



Pri vykonávaní tejto údržby používajte ochranné okuliare.

## Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zlikvidujte tento prístroj v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie

pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte prosím Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu Black & Decker, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

### **Nepotrebné náradie**

Nepotrebné náradie prineste do značkového servisu DEWALT, kde bude spracované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00046750 - 09-08-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



